

Application for the Relocation of an Off-Site Winery Retail Store / Demande de déménagement d'un magasin de détail externe d'un établissement vinicole

Return completed form to:
Alcohol and Gaming
Commission of Ontario
90 Sheppard Ave East
Suite 200
Toronto ON M2N 0A4

Envoyez cette formule dûment remplie à la :
Commission des alcools et
des jeux de l'Ontario
200, ave Sheppard Est
Bureau 200
Toronto ON M2N 0A4



| | | |
|--|---------------------------------------|---|
| Contact I.D. / Ident. de la personne-ressource | Authorization No. / N° d'autorisation | Organization I.D. / Ident. de l'organisme |
|--|---------------------------------------|---|

Section 1 - Application Information / Renseignements sur la demande

1.1 Preferred Language / Langue préférée :

English Français

1.2 Name of Licensed Manufacturer / Nom du fabricant titulaire de permis

1.3 Licence Number (AGCO) / N° du permis (CAJO)

1.4 Name of Retail Store (operating as) / Nom du magasin de détail (faisant affaire sous le nom de)

1.5 Current Authorization Number / N° d'autorisation

1.6 Current Business Address of the Retail Store (which is closing) / Adresse commerciale du magasin (qui fermera ses portes)

1.7 City, Town or Village / Ville ou village

1.8 Postal Code / Code postal

1.9 When is the currently authorized store closing? / Quand le magasin faisant actuellement l'objet d'une autorisation fermera-t-il ses portes ?

1.10 New Business Address of Relocated Retail Store / Nouvelle adresse commerciale du magasin une fois déménagé

1.11 City, Town or Village / Ville ou village

1.12 Postal Code / Code postal

1.13 When do you plan to open the relocated store? / Quand prévoyez-vous ouvrir le magasin à la nouvelle adresse ?

Section 2 - Contact Information (for the purpose of processing the application) / Renseignements sur la personne-ressource (aux fins de traitement de la demande)

2.1 Name of Contact / Nom de la personne-ressource

2.2 Telephone No. / N° de téléphone

2.3 Address of Contact / Adresse de la personne-ressource

2.4 Facsimile No. / N° de télécopieur

City, Town or Village / Ville ou village

Postal Code / Code postal

2.5 E-mail Address / Courriel

Section 3 - Documentation

Please ensure the following documents are included with the application: / Veuillez joindre les documents suivants à la demande :

1. Completed Original "Municipal Information for a Retail Store Authorization" form (Form 3161) / Original de la formule dûment remplie des « Renseignements municipaux pour une autorisation de magasin de détail » (Formule 3161).
2. Floor plan of the proposed retail store including square footage / Plan des lieux du magasin de détail proposé, incluant la superficie.
3. Copies of "Notification Letters". If the proposed retail store site is located within close proximity to any churches, schools, playgrounds, community centres, parks or libraries, you must notify each institution of the proposed retail store and ask that they provide any written objections to you and the AGCO within fifteen (15) days of receiving the notification. A copy of each "Notification Letter" you send, must be submitted with this application. / Une copie des lettres d'avis envoyées. Si l'emplacement du magasin de détail proposé est à proximité d'églises, d'écoles, de terrains de jeux, de centres communautaires, de parcs ou de bibliothèques, vous devez aviser chaque établissement de la proposition relative au magasin de détail et lui demander de vous transmettre par écrit, ainsi qu'à la CAJO, toute objection à l'égard du projet dans les quinze (15) jours suivant la réception de l'avis. Vous devez joindre à la demande une copie de chaque lettre d'avis envoyée.

Section 4 - Eligibility Information / Renseignements sur l'admissibilité

4.1 Is the proposed relocated retail store located within a host store? / Le magasin de détail proposé se trouve-t-il à l'intérieur d'un magasin principal ?

Yes (complete all questions in Section 4) / Oui
(répondez à toutes les questions de la section 4) No (proceed to Section 5) /
Non (passez à la section 5)

4.2 If yes, please provide the name of the host store. / Dans l'affirmative, veuillez indiquer la raison sociale du magasin principal.

4.3 Is the proposed winery retail store self-contained and operated independently from the business of the host store and any other businesses of any other party to whom the host store operator has leased space? / Le magasin de détail proposé de l'établissement vinicole est-il autonome et exploité indépendamment du magasin principal et de toute autre entreprise d'une tierce partie à qui la personne qui exploite le magasin principal loue des locaux ?

Yes / Oui No / Non

4.4 Is there a defined entrance and exit from the proposed winery retail store? / Y a-t-il une entrée et une sortie bien identifiées pour le magasin de détail proposé de l'établissement vinicole ?

Yes / Oui No / Non

4.5 Is the proposed winery retail store situated within the host store such that customers are not required to pass through the shopping area of the host store in order to reach the winery retail store? / Le magasin principal est-il aménagé de telle manière que les clients n'ont pas à traverser la section réservée à la vente au détail de ce magasin pour se rendre au magasin de détail proposé de l'établissement vinicole ?

Yes / Oui No / Non

Section 5 - Applicant(s) Signature(s) / Signature de l'auteur(e) ou des auteurs de la demande

This section must be signed by the following individuals: / Les personnes suivantes doivent signer la présente section :

If an individual applicant, the **applicant** must sign below. / L'**auteur(e) de la demande** dans le cas d'une entreprise individuelle.

If a partnership, **ALL partners** must sign below. / **TOUS les associés** dans le cas d'une société en nom collectif.

If a corporation, a **signing officer** must sign below. / **Un(e) signataire autorisé(e)** dans le cas d'une personne morale.

By signing this form, I/we solemnly declare that all information provided in this application is true and correct. (Please print and sign name clearly) / En signant la présente formule, je déclare (nous déclarons) que tous les renseignements qui y sont fournis sont véridiques et exacts (écrivez votre nom en lettres moulées et signez clairement).

| | | |
|--|-----------|------|
| 5.1 Print name of person signing / Nom du (de la) signataire | Signature | Date |
| 5.2 Print name of person signing / Nom du (de la) signataire | Signature | Date |
| 5.3 Print name of person signing / Nom du (de la) signataire | Signature | Date |

The above information is collected pursuant to the Liquor Control Act, R.S.O. 1990, chapter L. 18. The principal purpose of the collection is to determine eligibility for the authorization of a retail store. The information may also be disclosed pursuant to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act 1987. For questions about the collection of the information contact the Senior Manager, Liquor Licensing and Permits, 90 Sheppard Avenue E., Suite 200, Toronto, Ontario M2N 0A4. Telephone (416) 326-8700 or toll free in Ontario 1-800-522-2876.

Les renseignements fournis dans la présente formule sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, L.R.O. 1990, chap. L.18, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à une autorisation de magasin de détail. Ces renseignements peuvent également être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Toute question au sujet de la collecte de renseignements doit être adressée au chef ou à la chef du Service de délivrance des permis d'alcool et de circonstance, 90, avenue Sheppard Est, bureau 200, Toronto (Ontario) M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario).